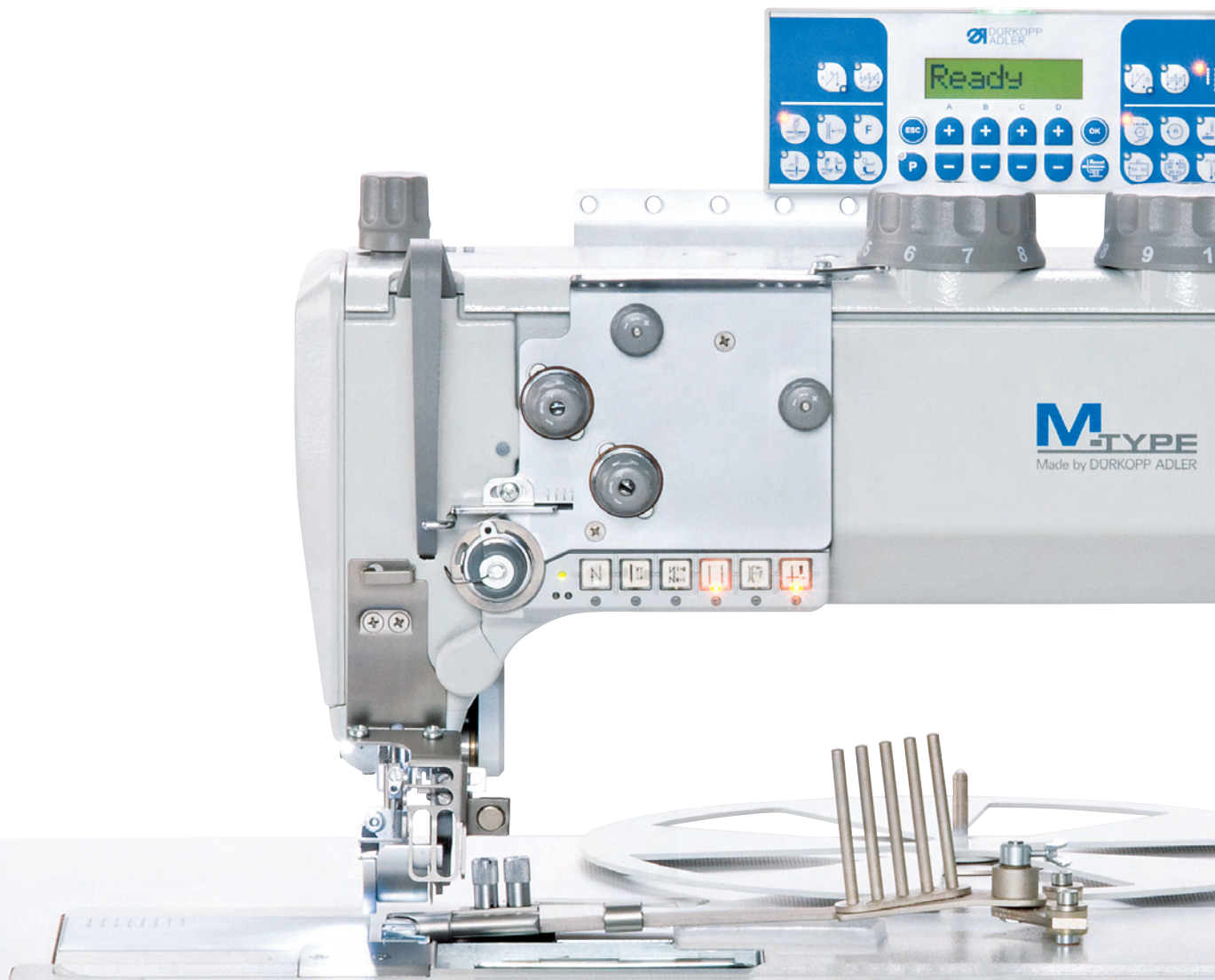


867-M SPECIALS

Einnadel-Doppelstepstich-Flachbettmaschinen
für Einfass- und Beschneiderarbeiten

Single needle lockstitch flatbed machines
for binding and trimming operations



Die speziellen Nähprozesse „Einfassen und/oder Beschneiden von Materialkanten“ bei der Fertigung von Wohn- und Autopolstern sowie Technischen Textilien erfordern speziell auf die Anwendung zugeschnittene Maschinen mit einem Höchstmaß an Leistung.

Aufgrund der robusten, ausgereiften Konstruktion der Einfassvorrichtung und des Kantenschneiders eignen sich die anwendungsspezifischen Maschinen der Klasse M-TYPE 867-M vor allem für diese Sonderanwendungen. Das wartungsfreie Antriebskonzept mit integriertem Direktantrieb und der DAC classic Steuerung inkl. Bedienfeld ermöglicht maximales Drehmoment und hohe Energieeffizienz. Die Vielfalt von Näheinrichtungen und Apparaten trägt dabei wesentlich zur Qualitätsverbesserung und Erhöhung der Fertigungsleistung bei.

Die Maschinen sind mit den M-TYPE CLASSIC- spezifischen Ausstattungsmerkmalen wie Fadenabschneider, Verriegelungsautomatik, pneumatischer Nähfußlüftung, integrierter LED-Nähleuchte und Ölwarbleuchte versehen. Die integrierte zweite Stichtlänge, Hubschnellverstellung mit Drehzahlanpassung und die schaltbare zweite Fadenspannung ermöglichen höchste Produktivität und Qualität.

867-392342-M (LG) – Ihre Vorteile:

- Differenzierbare Einfassvorrichtung zum spannungsarmen Einfassen an Applikationen mit Innen- und Außenradien
- Vorwählbare zweite Stichtlänge für eine perfekte, gleichmäßige Nahtoptik an engen Innen- und Außenradien
- Umfangreiches Angebot an Standard- Einfassapparaten
- Hohe Unterfadenkapazität durch XXL-Greifer

867-393342-M (VF) – Ihre Vorteile:

- Robuster, zuschaltbarer Kantenschneider für den flexiblen Einsatz mit und ohne Beschneidung der Materialkanten
- Saubere Nähgutkanten bei der Vorfertigung wattierter Polsterteile
- Gleichmäßige Nahtabstände und deckungsgleiche Nähgutkanten bei Stummelnähten
- Rationelle Arbeitsweise und hohe Qualität durch gleichzeitiges Nähen und Beschneiden
- Näheinrichtungen für unterschiedliche Schneidabstände
- Hohe Unterfadenkapazität durch XXL-Greifer

867-394342-M (AE) – Ihre Vorteile:

- Gleichmäßig gefüllte Einfasskanten durch Beschneiden der Materialkanten direkt vor dem Einfasser
- Leichtes Entfernen der Beschneidabfälle über große Abfallrutsche direkt neben dem Kantenschneider
- Glatte, verzugsfreie Einfasskanten aufgrund mitgehender Einfassvorrichtung
- Sauberer Abschluss beim Übernähen des Einfassbandes aufgrund des schaltbaren Kantenschneiders
- Näheinrichtungen für unterschiedliche Schneidabstände
- Hohe Unterfadenkapazität durch XXL-Greifer

The special sewing processes “binding and/or trimming of material edges” involved in the manufacture of home and car upholstery and technical textiles call for particularly flexible machine concepts with maximum performance.

Owing to the robust, state-of-the-art design of the binding device and the edge trimmer the application-specific machine classes M-TYPE 867-M are particularly suitable for these special applications. The maintenance-free drive concept with integrated direct drive and the DAC classic control including control panel enable a maximum torque and high energy efficiency. Furthermore, the multitude of available sewing equipment and attachments contributes to an essential quality improvement and an increased manufacturing output.

The machines are equipped with the features corresponding to the M-TYPE CLASSIC version like thread trimmer, automatic backtacking, pneumatic sewing foot lift, integrated LED sewing lamp and maintenance indicator. The integrated second thread tension, quick stroke adjustment with speed adaptation enable highest productivity and quality.

867-392342-M (LG) – Your advantages:

- Differentiable binding device for low-tension binding operations for applications with inner and outer radii
- Preselectable second stitch length for a perfect, uniform seam appearance of narrow inner and outer radii
- Great variety of standard binding attachments
- Large bobbin thread capacity due to XXL hook

867-393342-M (VF) – Your advantages:

- Robust, switchable edge trimmer for the flexible use with and without trimming of the fabric edges
- Neat fabric edges in the prefabrication of padded upholstery parts
- Constant seam margins and congruent fabric edges in case of “narrow margins”
- Efficient working method by simultaneous sewing and trimming
- Sewing equipment for various trimming margins
- Large bobbin thread capacity due to XXL hook

867-394342-M (AE) – Your advantages:

- Evenly filled binding edges by trimming the material edges directly in front of the binder
- Easy removing of the trimming waste via large waste chute right beside the edge trimmer
- Flat, displacement-free binding edges by moving binder
- Neat appearance when sewing over the binding tape due to the engageable edge trimmer
- Sewing equipment for various trimming margins
- Large bobbin thread capacity due to XXL hook

867-M SPECIALS

Anwendungen / Applications



867-392342-M (LG)

ausgestattet mit einer mitgehender Einfassvorrichtung und Einfass-Näheinrichtung für spannungsarmes Einfassen von z. B. Automatten, Zelten, Markisenvolants und Cabriolet-Verdecken mit offenkantigen oder umgeboggen Einfassbändern.

equipped with a moving binder and binding equipment for low-tension binding of e.g. car mats, tents, awning valances and convertible tops with open-edged or creased binding tapes.



867-393342-M (VF)

ausgestattet mit einem schaltbaren Kantenschneider für verzugsfreies Vernähen und simultanes Beschneiden von wattierten Wohn- und Autopolsterteilen.

equipped with an engageable edge trimmer for displacement-free sewing and simultaneous trimming of padded home and car upholstery parts.



867-394342-M (AE)












ausgestattet mit einem schaltbaren Kantenschneider, mitgehender Einfassvorrichtung und großer Abfallrutsche für rationelles, exaktes Beschneiden von z. B. Steppdecken, Schlafsäcken und Sitzkissen in einem Arbeitsgang.

equipped with an engageable edge trimmer, moving binder and large waste chute for the efficient and precise trimming of e.g. quilts, sleeping bags and seat cushions in one operation.

867-M SPECIALS







Die technischen Daten / The technical data












											
	Stichlänge	Stiche/Min.	Nähgut	Eine Nadel	Doppelsteppstich	Vertikalgreifer, übergroß (XXL)	Greifer links der Nadel	Untertransport, Nadeltransport und alternierender Fuß-Obertransport	Mitgehender Einfasser	Schaltbarer Kantenschneider	Schaltbarer Kantenschneider und mitgehender Einfasser
	Stitch length	Stitches/min.	Material	Single needle	Lockstitch	Vertical hook, extra large (XXL)	Hook to the left of the needle	Bottom feed, needle feed and alternating feet	Moving binder	Engageable edge trimmer	Engageable edge trimmer and moving binder
	[mm] max.	[min ⁻¹] max.									
867-392040-M	12	3.000*	M / MS	●	●	●	●	●	●		
867-392342-M	12	3.000*	M / MS	●	●	●	●	●	●		
867-393342-M	12	3.000*	M / MS	●	●	●	●	●		●	
867-394342-M	12	3.000*	M / MS	●	●	●	●	●			●

- = Serienausstattung
- = Optionale Zusatzausstattung
- M = Mittelschweres Nähgut
- MS = Mittelschweres bis schweres Nähgut
- * = Die max. Stichzahl ist abhängig von der vorgewählten Hubhöhe und der gewählten Stichlänge
- ** = Restfadlänge [mm]
- MA = Manuell
- A = Automatisch

- = Standard equipment
- = Optional equipment
- M = Medium weight material
- MS = Medium weight to heavy weight material
- * = The maximum number of stitches depends on the preselected stroke height and the selected stitch length
- ** = Remaining thread length [mm]
- MA = Manual
- A = Automatic

						
	A = Durchgang beim Nähen B = Durchgang beim Lüften	Automatische Nähfußlüftung	Hubhöhe über Stellrad einstellbar	Automatische Nähfußlüftung / Steuerung für 2 Transportlängen / Hubschnellverstellung über Knieschalter und Hubhöhe über Stellrad einstellbar, bei gleichzeitiger automatischer Drehzahlbegrenzung in Abhängigkeit von Hubhöhe und Transportlänge	Nahtverriegelungsautomatik und Fadenabschneider	Automatische Zusatzfadenspannung
	A = Clearance when sewing B = Clearance when lifting	Automatic sewing foot lift	Foot stroke adjustable by dial	Automatic sewing foot lift / Control for two feed lengths / Quick stroke adjustment via knee switch and foot stroke adjustable by dial with simultaneous automatic speed limitation according to the foot stroke and feeding length	Automatic seam backtacking and thread trimmer	Additional thread tension, automatic
	A [mm] max. B [mm] max.					
867-392040-M	10 20		●			● MA
867-392342-M	10 20	●		●	● 15 mm max.**	● A
867-393342-M	10 20	●		●	● 15 mm max.**	● A
867-394342-M	10 20	●		●	● 15 mm max.**	● A

								
	Hubhöhe der alternierenden Nähfüße Stroke of the alternating sewing feet	Integrierte LED-Nähleuchte Integrated LED sewing light	Öl-Warnleuchte Maintenance indicator	Programmsteuerung, Bedienfeld OP1000 Program control, operating panel OP1000	Luftbedarf je Arbeitshub / Luftdruck Air requirement per stroke / Air pressure	Nadelsystem Needle system	Nadelstärke Needle size	Synthetik / Umspinnzwirn Synthetic / Core thread
	[mm] max.				[NL] [bar]			[Nm] max.
867-392040-M	9	○	○		- -	90 - 180	134-35	80/3 - 10/3
867-392342-M	9	●	●	●	0,7 6	90 - 180	134-35	80/3 - 10/3
867-393342-M	9	●	●	●	0,7 6	90 - 180	134-35	80/3 - 10/3
867-394342-M	9	●	●	●	0,7 6	90 - 180	134-35	80/3 - 10/3

	Nennspannung Nominal voltage	Bemessungsleistung Rated power	Gewicht, Nähkopf Weight, sewing head	Abmessungen (Länge, Breite, Höhe) Dimensions (Length, Width, Height)		DA-Direktantrieb, Durchgangsraum DA direct drive, clearance
	[V], [Hz]	[W]	[kg]	[mm] max.		C [mm] D [mm]
867-M	1x230V, 50/60 Hz	375	55 - 58	1.060 500 1.700	●	335 125

867-M SPECIALS

Leistungsstarke Technik / High-performance technology

867-392342-M CLASSIC (LG):

Die Spezialmaschine mit integriertem Direktantrieb und differenzierbarer Einfassvorrichtung zum spannungsarmen Einfassen an Applikationen mit Innen- und Außenradien; ausgestattet mit einer vorwählbaren zweiten Stichlänge für eine perfekte, gleichmäßige Nahtoptik an engen Innen- und Außenradien.

The special machine with integrated direct drive and differentiable binding device for low-tension binding operations for applications with inner and outer radii; equipped with a pre-selectable second stitch length for a perfect, uniform seam appearance of narrow inner and outer radii.



867-393342-M CLASSIC (VF):

Die Spezialmaschine mit integriertem Direktantrieb für simultanes Nähen und Beschneiden; ausgestattet mit einem robusten, zuschaltbaren Kantenschneider für den flexiblen Einsatz mit und ohne Beschneidung der Materialkanten.

The special machine with integrated direct drive for simultaneous sewing and trimming; equipped with a robust, switchable edge trimmer for the flexible use with and without trimming of the fabric edges.



867-394342-M CLASSIC (AE):

Die Spezialmaschine mit integriertem Direktantrieb für simultanes Beschneiden und Einfassen; ausgestattet mit einem zuschaltbaren Kantenschneider, einer mitgehenden Einfassvorrichtung und einer großen Abfallrutsche.

The special machine with integrated direct drive for simultaneous trimming and binding; equipped with an engageable edge trimmer, a moving binder and a large waste chute.



DÜRKOPP ADLER AG

Potsdamer Straße 190

33719 Bielefeld

GERMANY

Phone +49 (0) 521 / 925-00

E-mail marketing@duerkopp-adler.com

www.duerkopp-adler.com



867-394342-M (AE)

